

§ 2. De omtrekken van de in § 1 betrokken zones worden bepaald op grond van de bijgevoegde plannen.

Op het plan van bijlage 1 :

1° als industriële bedrijfsruimte :

a) deel \* 1 is bestemd voor de exploitatie van de luchthaven en voor de operatoren die er hun activiteit ontwikkelen;

b) deel \* 2 is bestemd voor ondernemingen die de infrastructuren van de luchthaven gebruiken, en die wegens hun activiteit vlakbij de luchthaven moeten gevestigd zijn of er rechtstreeks mee moeten worden verbonden zoals bedrijven voor de productie of afzet van hoogwaardige producten;

c) deel \* 5 is bestemd voor de aan te leggen bimodale lucht-HST-vracht-voorzieningen;

d) deel \* 6 is bestemd voor de ondernemingen die te ontwikkelen bimodale spoorwegen-wegen-voorzieningen gebruiken om de groeepage- en degroeepage-infrastructuren alsmede logistische spoorwegen-wegen-dienstverleners op te vangen.

2° als gemengde bedrijfsruimte :

a) deel \* 3 is bestemd voor kleinere ondernemingen met een activiteit waarvoor de luchthaven vlakbij moet zijn maar minder rechtstreeks toegankelijk om hetzelfde type activiteit als in deel \* 2 op te vangen;

b) deel \* 4 is bestemd voor de kantooractiviteiten en voor infrastructuren ter ondersteuning van de passagiersluchthaven;

3° twee zones worden opgenomen als gebieden met een industrieel karakter waarvan de bestemming nog niet vaststaat en twee zones worden opgenomen als groengebieden.

§ 3. Alle acht bijlagen liggen ter inzage bij het Ministerie van het Waalse Gewest, Directoraat-Generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Patrimonium, rue Montagne Sainte Walburge 2, 4000 Luik.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

**Art. 3.** De Minister van Ruimtelijke Ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 30 november 2000.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,  
M. FORET

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2001 — 694 [2001/31096]

**23 NOVEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale reportant de deux années l'augmentation prévue à l'article 23, § 3, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 1996 organisant la location des habitations gérées par la Société du Logement de la Région bruxelloise ou par les sociétés immobilières de service public**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 9 septembre 1993 portant modification du Code du Logement pour la Région de Bruxelles-Capitale et relative au secteur du logement social et notamment les articles 3, 4, 5 et 6.

Vu l'arrêté du 26 septembre 1996 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale organisant la location des habitations gérées par la Société du Logement de la Région bruxelloise ou par les sociétés immobilières de service public et notamment l'article 23 modifié par l'article 10 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 mars 1997.

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 septembre 1999 reportant d'une année l'augmentation prévue à l'article 23, § 3, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 1996 organisant la location des habitations gérées par la Société du Logement de la Région bruxelloise ou par les sociétés immobilières de service public.

Vu l'avis de la Société du Logement de la Région bruxelloise du 14 novembre 2000.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>.

### MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2001 — 694 [2001/31096]

**23 NOVEMBER 2000. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitstel voor twee jaren van de verhoging, voorzien in artikel 23, § 3, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 1996 houdende de regeling van de verhuur van de woningen beheerd door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering

Gelet op de ordonnantie van 9 september 1993 houdende de wijziging van de Huisvestingscode voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en betreffende de sociale huisvestingssector, inzonderheid op de artikelen 3, 4, 5, en 6.

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 1996 houdende de regeling van de verhuur van de woningen beheerd door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen, inzonderheid op artikel 23, gewijzigd bij artikel 10 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 maart 1997.

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 september 1999 houdende uitstel voor een jaar van de verhoging, voorzien in artikel 23, § 3, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 1996 houdende de regeling van de verhuur van de woningen beheerd door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen.

Gelet op het advies van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij van 14 november 2000.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1.

Vu l'urgence motivée par le fait que le mode de calcul des loyers dus en exécution de l'arrêté du 26 septembre 1996 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale organisant la locations des habitations gérées par la Société du Logement de la Région bruxelloise ou par les sociétés immobilières de service public impose de permettre à la Société du Logement de la Région bruxelloise et aux sociétés immobilières de service public de pouvoir disposer au plus vite des données réglementaires, permettant l'entrée en vigueur de nouveau calcul des loyers à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001.

Considérant la nécessité de procéder à des adaptations afin de corriger certains effets apparus lors de la mise en œuvre de l'article 10 de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 mars 1997 modifiant l'article 23 de l'arrêté du 26 septembre 1996 organisant la location des habitations gérées par la Société du Logement de la Région bruxelloise ou par les sociétés immobilières de service public.

Considérant que faute de modifier la législation en question, ces effets en seront renforcés dès le 1<sup>er</sup> janvier 2001 et pourraient être dommageables pour nombres de locataires sociaux touchés par ceux-ci.

Considérant la réflexion actuelle en cours dans le secteur du logement social en général et à la Société du Logement de la Région bruxelloise en particulier sur les conséquences de l'impact de la cotisation de solidarité pour les locataires et les sociétés immobilières de service public concernés.

Considérant que l'accord de Gouvernement prévoit qu'un mécanisme de déplafonnement des loyers permettra à terme de remplacer les cotisations de solidarité.

Considérant que ce mécanisme de déplafonnement nécessite une étude approfondie, en liaison avec la réalisation d'un cadastre technique des logements sociaux,

Arrête :

**Article unique.** L'augmentation du pourcentage telle que prévue à l'article 23, § 3, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 1996 organisant la location des habitations gérées par la Société de Logement de la Région bruxelloise ou par les sociétés immobilières de service public est reportée pour l'année 2001 à l'année 2003.

Bruxelles, le 23 novembre 2000.

Le Ministre Président,  
F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,  
E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargée des Finances, du Budget, de la Fonction publique  
et des Relations extérieures,  
G. VANHENGEL

Le Secrétaire d'Etat, chargé du Logement,  
A. HUTCHINSON

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, die is gewettigd omdat de berekeningswijze van de huurprijzen, verschuldigd in toepassing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 1996 houdende de regeling van de verhuur van de woningen beheerd door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen zo vroeg mogelijk over de verordenende gegevens moeten beschikken om de inwerkingtreding van de nieuwe berekening van de huurprijzen vanaf 1 januari 2001 toe te laten.

Overwegende dat aanpassingen noodzakelijk zijn teneinde sommige gevolgen van de uitvoering van artikel 10 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 maart 1997 tot wijziging van het besluit van 26 september 1996 houdende de regeling van de verhuur van de woningen beheerd door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen te matigen.

Overwegende dat deze gevolgen vanaf 1 januari 2001 versterkt zullen worden indien de voornoemde wetgeving niet gewijzigd wordt en nadelig kunnen zijn voor talloze sociale huurders die ze ondergaan.

Overwegende de denkoefening die momenteel algemeen in de sector van de sociale huisvesting en meer specifiek in de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij gevoerd wordt over de weerslag van de solidariteitsbijdrage voor de betrokken huurders en openbare vastgoedmaatschappijen.

Overwegende dat het regeerakkoord bepaalt dat een afschaffing van een maximum-huurbedrag het optermijn mogelijk maakt de solidariteitsbijdragen af te schaffen.

Overwegende dat die afschaffing van het maximum een grondige studie vereist, verbonden aan de samenstelling van een technisch kadaster van de sociale woningen,

Besluit :

**Enig artikel.** De verhoging van het percentage zoals bepaald in artikel 23, § 3, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 1996 houdende de regeling van de verhuur van de woningen beheerd door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen wordt voor het jaar 2001 uitgesteld tot het jaar 2002.

Brussel, 23 november 2000.

De Minister-Voorzitter,  
F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,  
E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt  
en Externe Betrekkingen,  
G. VANHENGEL

De Staatssecretaris belast met Huisvesting,  
A. HUTCHINSON

F. 2001 — 695

[C — 2001/31089]

**15 FEVRIER 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les cadres linguistiques de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, notamment l'article 32, § 1<sup>er</sup>;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3 telles que modifiées par la loi du 19 octobre 1998;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 1993 fixant les cadres linguistiques de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 mars 1999 fixant le cadre organique du personnel de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 février 2001 déterminant les grades des agents de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat régional de la fonction publique, donné le 5 juillet 2000;

N. 2001 — 695

[C — 2001/31089]

**15 FEBRUARI 2001. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de taalkaders van het Brussels Instituut voor Milieubeheer**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, inzonderheid op artikel 32, § 1;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3 zoals gewijzigd door de wet van 19 oktober 1998;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 1993 tot vaststelling van de taalkaders van het Brussels Instituut voor Milieubeheer;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 maart 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Brusselse Instituut voor Milieubeheer;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 februari 2001 tot vaststelling van de graden van de personeelsleden van het Brussels Instituut voor Milieubeheer die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op de instemming van de gewestelijke Staatssecretaris bevoegd voor Ambtenarenzaken, gegeven op 5 juli 2000;